Bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 18 août 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'article 20 du Règlement organique de l'Institut Militaire d'Education Physique annexé à l'arrêté du Régent du 29 juillet 1946", a donné en sa séance du 27 août 1952 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui ressortent du texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e Augustus 1952 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot intrekking van artikel 20 van het Organiek Reglement van het Militair Instituut voor Lichamelijke Opvoeding, gevoegd aan het Regentsbesluit van 29 Juli 1946", heeft ter zitting van 27 Augustus 1952 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij blijken uit de volgende tekst :

ARRETE ROYAL ABROGEANT L'ARTICLE 20 DU REGLEMENT ORGANIQUE DE L'INSTITUT MILITAIRE D'EDUCATION PHYSIQUE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 67 et 68 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1921 portant création d'un Institut militaire d'éducation physique;

Vu le règlement organique de l'Institut militaire d'éducation physique annexé à l'arrêté du Régent du 29 juillet 1946;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 20 du règlement organique de l'Institut militaire d'éducation physique annexé à l'arrêté du Régent du 29 juillet 1946, est abrogé.

.../...

Article 2.-

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

KONINKLIJK BESLUIT TOT OPHEFFING VAN ARTIKEL 20 VAN HET ORGANIEK REGLEMENT VAN HET MILITAIR INSTITUUT VOOR LICHAMELIJKE OPVOEDING.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de artikelen 67 en 68 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 Maart 1921 houdende oprichting van een Militair Instituut voor lichamelijke opvoeding;

Gelet op het organiek reglement van het Militair Instituut voor lichamelijke opvoeding, gevoegd bij het besluit van de Regent van 29 Juli 1946;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 20 van het organiek reglement van het Militair Instituut voor lichamelijke opvoeding, gevoegd bij het besluit van de Regent van 29 Juli 1946,wordt opgeheven.

.../...

Artikel 2.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de .

VAN 'S KONINGSWEGE ;

De Minister van Landsverdediging,

IR. - - L.3108/1/V.
L.3109/1/V.
L.3110/1/V.
L.3114/1/V.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	A.VRANCKX,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	J.COYETTE, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	G.DOR, F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J.COOLEN,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VRANCKX.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VRANCKX.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J.COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) A.VRANCKX.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.